



人权理事会

第四十三届会议

2020 年 2 月 24 日至 3 月 20 日

议程项目 2 和 7

联合国人权事务高级专员的年度报告以及
联合国人权事务高级专员办事处和秘书长的报告

巴勒斯坦及其他阿拉伯被占领土的人权状况

参与独立国际实况调查团关于调查以色列定居点对巴勒斯坦
被占领土包括东耶路撒冷的巴勒斯坦人的公民、政治、经济、
社会和文化权利的影响的报告第 96 段所列活动的所有工商
企业数据库

联合国人权事务高级专员的报告*

概要

联合国人权事务高级专员根据人权理事会关于以色列在包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占领土和被占领的叙利亚戈兰的定居点的第 31/36 号决议编写了本报告。

* 本报告逾期提交，以反映最新情况。



一. 背景

1. 本报告根据人权理事会 2016 年 3 月 24 日通过的关于以色列在包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占领土和被占领的叙利亚戈兰的定居点的第 31/36 号决议，提交理事会。¹
2. 在该决议第 17 段中，人权理事会请求建立一个参与以色列在巴勒斯坦被占领土定居点某些特定活动的所有工商企业数据库—该数据库将每年更新，并以报告形式将其中的数据转交理事会。
3. 2018 年，向人权理事会第三十七届会议提交了一份有关这一事项的报告(A/HRC/37/39)。该报告载有回应理事会的请求所采用的方法。
4. 该报告还指出，联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)在向各国发出普通照会、公开邀请提交材料之后，并在自身进行的研究基础上，审查了 321 家工商企业的资料。当时共对 206 家工商企业进行了评估，以作进一步考虑。
5. 另外，该报告指出，在人权高专办与所有 206 家公司联系之后，并视根据公司所作答复和未作答复的情况作出的决定，人权高专办将在今后的更新报告中提供参与所列活动的公司名称。在公布关于这些公司的决定之前，人权高专办将通知有关公司。

二. 任务

6. 人权理事会在第 31/36 号决议第 17 段中请求建立一个数据库，这是调查以色列定居点对巴勒斯坦被占领土包括东耶路撒冷的巴勒斯坦人的公民、政治、经济、社会和文化权利的影响的独立国际实况调查团报告(A/HRC/22/63)的后续行动。实况调查团在其报告第 96 段中列出了引起特别人权关切的活动清单(称为“所列活动”)。理事会在第 31/36 号决议中参照这些所列活动，对数据库作了界定，这些活动如下：

- (a) 供应设备和材料，为建造和扩大定居点、隔离墙以及相关基础设施提供便利；
- (b) 为定居点、隔离墙和与定居点直接相连的检查站供应监视和身份识别设备；
- (c) 供应用来拆除住房和财产以及摧毁农场、温室、橄榄林和作物的设备；
- (d) 向在定居点运营的企业提供安保服务、设备和材料；
- (e) 提供各种服务和公用事业，包括运输在内，为定居点的维护和存在提供支持；

¹ 人权理事会在第 31/36 号决议中提到了被占领的叙利亚戈兰，但在该决议第 17 段中，理事会请求根据一份报告(A/HRC/22/63)所载信息建立一个仅涉及巴勒斯坦被占领土的数据库。因此，为本报告的目的，参与与被占领的叙利亚戈兰有关的活动的工商企业不予考虑。

(f) 有助于建立、扩大或维持定居点及其活动的银行服务和金融业务，包括住房和企业发展贷款；

(g) 为商业目的使用自然资源，特别是使用水资源和土地；

(h) 污染巴勒斯坦村庄，在这些村庄内倾倒废物或向这些村庄转移废物；

(i) 垄断巴勒斯坦金融和经济市场，以及不利于巴勒斯坦企业的做法，包括限制行动自由，在行政和法律上实行限制；

(j) 使用定居者完全或部分拥有的企业的利润和再投资开发、扩大和维护定居点。

7. 数据库参数涵盖从事涉及巴勒斯坦被占领土的所列活动的工商企业，无论其在以色列、巴勒斯坦被占领土还是在海外注册(A/HRC/37/39, 第 5 段)。

8. 应人权理事会第 31/36 号决议中提出的请求设立的数据库仅包括参与以上所列 10 项活动的工商企业。该数据库并不涵盖与定居点有关的所有商业活动，也不延伸到巴勒斯坦被占领土上可能引起人权关切的其他商业活动。此外，尽管可能有其他类型的企业参与与定居点有关的重要商业活动，但只考虑工商企业；非工商企业不在考虑之列。

三. 定义

9. 人权理事会第 31/36 号决议中规定的任务要求明确三个累积要素：(a) “工商企业”；(b) “参与”；(c) 一项或多项所列活动。为本报告的目的，其中每个要素均按以下所述理解。

工商企业

10. 正如人权高专办已经指出的 (A/HRC/37/39, 第 18 段)：

在与公司联系时，人权高专办尽可能在信函中列入与某一特别关切情况有关的所有相关实体，包括母公司及其子公司、特许人和特许经营人、国际公司的当地分销商、合伙人和相关业务关系中的其他实体。在有些情况下，人权高专办经进一步研究发现，有些相关商业实体，如母公司或子公司，最初没有出现在会员国通过发送普通照会提交的材料中，也没有出现在公开请利益攸关方提交材料之后收到的材料中。

11. 在评估某实体是否属于“工商企业”时，为了本报告的目的，人权高专办考虑了该实体的职能和活动的性质和实质，不论其具体的公司形式或结构如何，也不论其在住所地国国内法中如何定性。

参与

12. 在评估某实体是否“参与”时，为本报告的目的，人权高专办考虑的是：是否存在与一项或多项所列活动有明显和直接联系的大量实质性商业活动，这些活动涵盖以下商业形式：

(a) 企业本身在巴勒斯坦被占领土从事一项所列活动；

(b) 在巴勒斯坦被占领土从事某项所列活动的子公司的多数股权由母公司所拥有(为本报告的目的，在子公司中拥有少数股权的工商企业不被视为“参与”）；

(c) 工商企业向在巴勒斯坦被占领土从事所列活动的特许经营者或被许可人授予相关特许经营权或许可证。

13. 从时间上说，人权高专办规定，参与应为 2018 年 1 月 1 日至 2019 年 8 月 1 日这一时期发生的活动。

所列活动

14. 如上文第 6 段所述，人权理事会参照实况调查团所述活动(A/HRC/22/63, 第 96 段)，确定了数据库应反映的具体活动。

15. 由于某些所列活动的特定提法，下文所列附加因素得到了考虑。

上文第 6 段(a)、(b)、(c)和(d)分段所列活动：“供应”活动

16. 实况调查团报告中所列，在第以上第 6 段(a)、(b)和(d)分段中转述的活动，是指为某些目的、用途或效果提供设备、服务或材料。“供应”概念理解为涵盖为这些目的、用途或效果而使用的设备、服务和/或材料的制造、提供和/或分销过程。

17. 关于第 6 段(c)分段，所列活动的提法较具限制性，这是为了表明相关设备必须专门为了拆除或摧毁该分段所列各类财产而提供。

上文第 6 段(g)分段所列活动

18. 上文第 6 段(g)分段所列活动是指为商业目的使用自然资源，特别是水和土地。因此，这项活动包含实际位于巴勒斯坦被占领土上的工商企业，也包含从使用巴勒斯坦被占领土的自然资源中获得商业利益的企业，无论它们是否在该领土上实际经营企业。

四. 工作方法

19. 为执行人权理事会第 31/36 号决议所载任务，人权高专办采用了关于这一问题的前一份报告已经概述的相关的综合方法(A/HRC/37/39, 第 7-25 段)。人权高专办为建立数据库而开展的工作完全依照上述决议进行，不属于且无意构成任何形式的司法或准司法程序，亦无意对所列活动或工商企业对这些活动的参与作任何法律定性。确切地说，这项工作负责向理事会提供请求提供的关于参与所列活动的工商企业的事实认定(A/HRC/37/39, 第 8 段)。

20. 人权高专办在与人权与跨国公司和其他工商企业问题工作组协商的情况下与所有被筛查的工商企业进行直接接触，这种接触旨在确保程序的公正性和所得出的结论的一致性。

21. 自提交上次报告以来，对被评估的 206 家商业企业作了进一步分析，之后确定了 188 家工商企业供进一步考虑。没有被列入供进一步考虑的企业被搁置，这

尤其是因为提交材料或公共领域中没有足够事实依据来支持这些企业参与所列活动的论点。2017 年 9 月至 2018 年 10 月，联系了 188 家企业。

22. 人权高专办以发送信函方式告知上述 188 家工商企业中的每一家企业：从人权高专办审查的全部信息来看，它们似乎参与了所列活动。人权高专办列出了企业据称参与所列一项或多项活动的基本事实。人权高专办请相关工商企业在 60 天内以书面形式作出初步答复，并对信息作出任何澄清或更新相关信息。此外，人权高专办告知相关工商企业，它们可以请求对其书面答复的实质内容保密；一些企业提出了此种请求(A/HRC/37/39, 第 20 段)。在有些情形中，人权高专办和工商企业进行了耗费时日的对话。在另一些情形中，企业没有作出任何答复。

23. 在这一过程结束时，人权高专办对照上文第 9 段所述三要素定义，评估了所掌握的所有信息，以便确定，从事实来看，有合理理由认为参与了所列活动的标准是否已经符合。

五. 人权高专办与工商企业的接触

24. 人权高专办在其数据库工作的所有阶段都与工商企业接触。直接沟通有助于信息交流，并使工商企业有机会就据称其参与所列活动一事发表看法。在有些情形中，一些工商企业否认参与所列活动。这些工商企业未被列入数据库。有些工商企业请求进一步了解方法和任务，人权高专办对此作出了回应。

25. 如前一份报告(A/HRC/37/39, 第 22 段)所述，工商企业的答复有：(a) 反对人权高专办的任务，拒绝就所提供的信息作出实质性答复；(b) 不接受所提出的信息，不赞成被纳入数据库；(c) 确认所提出的关于它们参与一项或多项所列活动的信息，并提供解释；和/或(d) 提供最新信息，表明它们不再参与一项或多项所列活动。

26. 人权高专办对工商企业关于任务的询问作出了答复，并酌情就据称参与所列活动一事提供了进一步详细信息。

27. 向所有符合关于列入数据库的证明标准的工商企业发出了书面通知，告知已将其列入数据库，并告知可据以将其从数据库中剔除的程序。人权高专办请工商企业按照《工商业与人权指导原则》(A/HRC/17/31, 附件)，继续与人权高专办接触。

28. 在提交本报告之前，人权高专办对所有工商企业进行了重新筛查，以确认将其列入数据库所依据的一项或多项活动在本报告所述期间符合适用的证明标准。

29. 一些工商企业向人权高专办表示，它们不再参与相关活动，或者它们参与的性质已经不属于任务范围。在这种情况下，人权高专办对所提供的信息进行评估，并停止了对经评估认为不再参与所列活动的工商企业的审议。

30. 如工商企业没有提供额外信息，也不作澄清，人权高专办则依靠案头研究来评估会员国和其他利益攸关方提供的信息。

六. 工商企业数据库

31. 人权高专办发现，在被考虑列入数据库的 188 家工商企业中，有 112 家企业符合规定的有合理理由认为它们参与一项或多项所列活动的标准(见下表)。余下的 76 家企业不符合证明标准，因此未被列入数据库。²

参与所列活动的工商企业

编号	工商企业	所列活动分段	相关国家
1.	Afikim Public Transportation Ltd.	(e)	以色列
2.	Airbnb Inc.	(e)	美利坚合众国
3.	American Israeli Gas Corporation Ltd.	(e)、(g)	以色列
4.	Amir Marketing and Investments in Agriculture Ltd.	(g)	以色列
5.	Amos Hadar Properties and Investments Ltd.	(g)	以色列
6.	Angel Bakeries	(e)、(g)	以色列
7.	Archivists Ltd.	(g)	以色列
8.	Ariel Properties Group	(e)	以色列
9.	Ashtrom Industries Ltd.	(g)	以色列
10.	Ashtrom Properties Ltd.	(g)	以色列
11.	Avgol Industries 1953 Ltd.	(g)	以色列
12.	Bank Hapoalim B.M.	(e)、(f)	以色列
13.	Bank Leumi Le-Israel B.M.	(e)、(f)	以色列
14.	Bank of Jerusalem Ltd.	(e)、(f)	以色列
15.	Beit Haarchiv Ltd.	(g)	以色列
16.	Bezeq, the Israel Telecommunication Corp Ltd.	(e)、(g)	以色列
17.	Booking.com B.V.	(e)	荷兰
18.	C. Mer Industries Ltd.	(b)	以色列
19.	Café Café Israel Ltd.	(e)、(g)	以色列
20.	Caliber 3	(d)、(g)	以色列
21.	Cellcom Israel Ltd.	(e)、(g)	以色列
22.	Cherriessa Ltd.	(g)	以色列
23.	Chish Nofei Israel Ltd.	(g)	以色列
24.	Citadis Israel Ltd.	(e)、(g)	以色列
25.	Comasco Ltd.	(a)	以色列

² 关于所列的三项活动(见上文第 6 段(c)、(i)和(j)分段)，人权高专办没有发现任何工商企业符合有合理理由认为存在与上文所述定义相符的参与的标准。

编号	工商企业	所列活动分段	相关国家
26.	Darban Investments Ltd.	(g)	以色列
27.	Delek Group Ltd.	(e)、(g)	以色列
28.	Delta Israel	(g)	以色列
29.	Dor Alon Energy in Israel 1988 Ltd.	(e)、(g)	以色列
30.	Egis Rail	(e)	法国
31.	Egged, Israel Transportation Cooperative Society Ltd.	(e)	以色列
32.	Energix Renewable Energies Ltd.	(g)	以色列
33.	EPR Systems Ltd.	(e)、(g)	以色列
34.	Extal Ltd.	(g)	以色列
35.	Expedia Group Inc.	(e)	美国
36.	Field Produce Ltd.	(g)	以色列
37.	Field Produce Marketing Ltd.	(g)	以色列
38.	First International Bank of Israel Ltd.	(e)、(f)	以色列
39.	Galshan Shvakim Ltd.	(e)、(d)	以色列
40.	General Mills Israel Ltd.	(g)	以色列
41.	Hadiklaim Israel Date Growers Cooperative Ltd.	(g)	以色列
42.	Hot Mobile Ltd.	(e)	以色列
43.	Hot Telecommunications Systems Ltd.	(e)	以色列
44.	Industrial Buildings Corporation Ltd.	(g)	以色列
45.	Israel Discount Bank Ltd.	(e)、(f)	以色列
46.	Israel Railways Corporation Ltd.	(g)、(h)	以色列
47.	Italek Ltd.	(e)、(g)	以色列
48.	J.C. Bamford Excavators Ltd.	(a)	大不列颠及北爱尔兰联合王国
49.	Jerusalem Economy Ltd.	(g)	以色列
50.	Kavim Public Transportation Ltd.	(e)	以色列
51.	Lipski Installation and Sanitation Ltd.	(g)	以色列
52.	Matrix IT Ltd.	(e)、(g)	以色列
53.	Mayer Davidov Garages Ltd.	(e)、(g)	以色列
54.	Mekorot Water Company Ltd.	(g)	以色列
55.	Mercantile Discount Bank Ltd.	(e)、(f)	以色列
56.	Merkavim Transportation Technologies Ltd.	(e)	以色列
57.	Mizrahi Tefahot Bank Ltd.	(e)、(f)	以色列
58.	Modi'in Ezrachi Group Ltd.	(e)、(d)	以色列
59.	Mordechai Aviv Taasiot Beniyah 1973 Ltd.	(g)	以色列

编号	工商企业	所列活动分段	相关国家
60.	Motorola Solutions Israel Ltd.	(b)	以色列
61.	Municipal Bank Ltd.	(f)	以色列
62.	Naaman Group Ltd.	(e)、(g)	以色列
63.	Nof Yam Security Ltd	(e)、(d)	以色列
64.	Ofertex Industries 1997 Ltd.	(g)	以色列
65.	Opodo Ltd.	(e)	联合王国
66.	Bank Otsar Ha-Hayal Ltd.	(e)、(f)	以色列
67.	Partner Communications Company Ltd.	(e)、(g)	以色列
68.	Paz Oil Company Ltd.	(e)、(g)	以色列
69.	Pelegas Ltd.	(g)	以色列
70.	Pelephone Communications Ltd.	(e)、(g)	以色列
71.	Proffimat S.R. Ltd.	(g)	以色列
72.	Rami Levy Chain Stores Hashikma Marketing 2006 Ltd.	(e)、(g)	以色列
73.	Rami Levy Hashikma Marketing Communication Ltd.	(e)、(g)	以色列
74.	Re/Max Israel	(e)	以色列
75.	Shalgol Food Ltd.	(g)	以色列
76.	Shapir Engineering and Industry Ltd.	(e)、(g)	以色列
77.	Shufersal Ltd.	(e)、(g)	以色列
78.	Sonol Israel Ltd.	(e)、(g)	以色列
79.	Superbus Ltd.	(e)	以色列
80.	Supergum Industries 1969 Ltd.	(g)	以色列
81.	Tahal Group International B.V.	(e)	荷兰
82.	TripAdvisor Inc.	(e)	美国
83.	Twitoplast Ltd.	(g)	以色列
84.	Unikowsky Maoz Ltd.	(g)	以色列
85.	YES	(e)	以色列
86.	Zakai Agricultural Know-how and inputs Ltd.	(g)	以色列
87.	ZF Development and Construction	(g)	以色列
88.	ZMH Hammermand Ltd.	(g)	以色列
89.	Zorganika Ltd.	(g)	以色列
90.	Zriha Hlavin Industries Ltd.	(g)	以色列

作为母公司参与的工商企业

编号	工商企业	所列活动分段	相关国家
91.	Alon Blue Square Israel Ltd.	(e)、(g)	以色列
92.	Alstom S.A.	(e)、(g)	法国
93.	Altice Europe N.V.	(e)	荷兰
94.	Amnon Mesilot Ltd.	(e)	以色列
95.	Ashtrom Group Ltd.	(g)	以色列
96.	Booking Holdings Inc.	(e)	美国
97.	Brand Industries Ltd.	(g)	以色列
98.	Delta Galil Industries Ltd.	(g)	以色列
99.	eDreams ODIGEO S.A.	(e)	卢森堡
100.	Egis S.A.	(e)	法国
101.	Electra Ltd.	(e)	以色列
102.	Export Investment Company Ltd.	(e)、(f)	以色列
103.	General Mills Inc.	(g)	美国
104.	Hadar Group	(g)	以色列
105.	Hamat Group Ltd.	(g)	以色列
106.	Indorama Ventures P.C.L.	(g)	泰国
107.	Kardan N.V.	(e)	荷兰
108.	Mayer's Cars and Trucks Co. Ltd.	(e)	以色列
109.	Motorola Solutions Inc.	(b)	美国
110.	Natoon Group	(e)、(d)	以色列
111.	Villar International Ltd.	(g)	以色列

作为许可方或特许人参与的工商企业

编号	工商企业	所列活动分段	相关国家
112.	Greenkote P.L.C.	(g)	联合王国

七. 从数据库中剔除

32. 工商企业可以提供信息，表明它不再参与相关的所列活动。如有合理理由认为，根据现有全部信息，相关工商企业正在停止或不再参与相关活动，该企业将被从数据库中删除。

八. 建议

33. 关于数据库的任何更新，人权高专办将建议人权理事会设立一个独立专家小组，该小组承担有时限的任务，为此直接向理事会负责。
